

大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

民衆費人印登

號八十五百九千五第

號二四三第街尼軒港香，址地

一八二七，機總話電

角三幣港幣，張六三紙出日今

印承司公限有務印利有港香



王漿蜜

滋補養顏，提神開胃
消除疲勞，益壽強身
品質純正，味道清香

根據我國特點 採用先進技術

大型軋鋼全套設備

我國已能成批製造

包括一七〇〇毫米熱軋板材料軋機全套機組，由六百台設備組成，可軋製七五〇至一五五〇毫米寬，一點二至二點五毫米厚，捲重廿四噸的多種鋼板。

【本報訊】我國自行設計、自行製造成功的一七〇〇毫米熱軋板材料軋機全套機組，這是我國軋鋼工業的重大突破。這套機組由六百台設備組成，可軋製七五〇至一五五〇毫米寬，一點二至二點五毫米厚，捲重廿四噸的多種鋼板。這套機組的製造，標誌着我國在大型軋鋼設備的製造方面，已能成批製造，並達到國際先進水平。

美企業行賄案擴大

波音公司又被調查

洛克希德案首腦辭職並被調查此事使美國受損害

張春橋副總理會見

西德政界親友來京

進行友好談話 謝黎等在座

【本報訊】副總理張春橋於二月十四日會見了西德政界親友，包括西德總理威爾特、聯邦議會議長施密特、聯邦政府總理施密特夫人、西德駐華大使施密特、西德駐華總領事施密特夫人等。張副總理在會見中，對西德政界親友表示歡迎，並就中德兩國關係的發展交換了意見。

解決用材問題 保護工礦環境

我國廠礦大造森林

全國公路綠化廿二萬公里 鐵路綠化萬五公里

【本報訊】為了解決我國工業生產中木材供應不足的問題，並保護工礦環境，我國各地廠礦紛紛開展造林活動。據統計，全國公路綠化已達二十二萬公里，鐵路綠化已達一萬五公里。這些造林活動不僅解決了木材供應問題，也為改善工礦環境做出了貢獻。

在批判舊世界中建設新世界

我們是在哪些重大問題上堅決同十七年的修正主義教育路線對着幹的！

中國共產黨中央委員會

【本報訊】中國共產黨中央委員會在二月十四日發表了關於批判舊世界、建設新世界的宣言。宣言指出，我們必須在哪些重大問題上堅決同十七年的修正主義教育路線對着幹，以確保新世界的建設。

我國發展電力工業

自製卅萬瓩發電機

去年發電總量比十年前增七倍

【本報訊】我國電力工業在過去十年中取得了長足的進步。去年發電總量比十年前增加了七倍。為了進一步發展電力工業，我國已開始自製三十萬瓩發電機。這項技術的突破，將使我國在電力生產方面更具自主性。

台盟上海支部主委

謝雪堂在上海病逝

謝雪堂在上海病逝

【本報訊】台盟上海支部主委謝雪堂於二月十四日在上海病逝。謝雪堂生前為台灣民主運動做出了重要貢獻，他的逝世是台灣民主運動的一大損失。

兩天內連續兩次

美進行強力地下核爆炸

核爆炸地點距三哩島三哩

【本報訊】美國在過去兩天內連續進行了兩次強力地下核爆炸。核爆炸地點位於三哩島附近，距離三哩島三哩。這兩次核爆炸的目的是為了測試美國最新的核武器技術。

毛澤東主席抵京

迎歡宴設昨華冠

慶祝新中國成立十七週年

【本報訊】毛澤東主席於二月十四日抵達北京，參加慶祝新中國成立十七週年紀念大會。毛澤東主席在機場受到熱烈歡迎，並舉行了迎歡宴會。

清代書法展

集古齋

集古齋

【本報訊】清代書法展在集古齋舉行。展覽展示了清代書法藝術的精華，吸引了眾多觀眾前來參觀。

美進行強力地下核爆炸

核爆炸地點距三哩島三哩

【本報訊】美國在過去兩天內連續進行了兩次強力地下核爆炸。核爆炸地點位於三哩島附近，距離三哩島三哩。這兩次核爆炸的目的是為了測試美國最新的核武器技術。

毛澤東主席抵京

迎歡宴設昨華冠

慶祝新中國成立十七週年

【本報訊】毛澤東主席於二月十四日抵達北京，參加慶祝新中國成立十七週年紀念大會。毛澤東主席在機場受到熱烈歡迎，並舉行了迎歡宴會。

蘇修瘋狂鼓吹大俄羅斯主義

【路透社莫斯科二十四日電】蘇聯官方報紙「真理報」今日發表社論，鼓吹大俄羅斯主義，並指責西方航道的致命威脅。社論指出，蘇聯必須加強其海軍力量，以保護其在遠東的利益。社論還批評了美國海軍部長諾克斯的言論，認為其是在挑釁蘇聯。

社論指出，蘇聯必須加強其海軍力量，以保護其在遠東的利益。社論還批評了美國海軍部長諾克斯的言論，認為其是在挑釁蘇聯。

指出蘇艦隊是西方航道的致命威脅

美海軍部長等促增加艦隻 要加速追上蘇聯海上實力

【路透社華盛頓二十四日電】美國海軍部長諾克斯今日在國會聽證會上表示，蘇聯海軍的擴張對西方航道的安全構成了嚴重威脅。他呼籲國會撥款增加美國海軍的艦隻數量，以加速追上蘇聯的海上實力。

尼日利亞全國戒嚴

國家元首證實喪生

【路透社拉各斯二十四日電】尼日利亞政府今日宣佈全國戒嚴，並證實國家元首在政變中喪生。政府表示，政變是由於一些不滿現政權的軍人發動的，目前局勢緊張，政府正採取措施恢復秩序。

沙撈越匪徒遭滅種

【路透社吉隆坡二十四日電】沙撈越地區的匪徒近日遭到政府軍隊的徹底剿滅。政府表示，這次行動取得了重大勝利，匪徒們已經被全部消滅，地區恢復了安寧。

孟印發生邊境事件

【路透社新德里二十四日電】孟買和印度之間近日發生了一系列邊境事件。據悉，雙方軍隊在邊境地區發生了多次衝突，造成人員傷亡。目前，雙方正就此事進行談判。

星國二百海軍 享有經濟權生效

【路透社新加坡二十四日電】新加坡海軍部今日宣佈，該國海軍將享有在星洲附近海域的經濟權。這項權利的生效將有助於加強新加坡的海上安全，並促進該地區的經濟發展。

九五老人話滄桑

【本報記者採訪】一位九十五歲的老人回憶了過去幾十年的滄桑。他談到了國家的變遷、社會的進步以及個人的經歷。老人表示，雖然經歷了許多困難，但他對國家的未來充滿信心。

對美經濟再靜觀一年

【路透社華盛頓二十四日電】美國政府今日表示，將對其對華經濟政策進行一年的靜觀。政府認為，目前尚無必要對華經濟政策進行重大調整，將繼續觀察局勢的發展。

人死撞車後醉駕 禁監身終罪殺謀犯

【路透社倫敦二十四日電】一名謀殺犯因在醉酒狀態下駕駛汽車撞死一人，被判處終身監禁。法院在判決中指出，被告的行為極其惡劣，必須受到法律的嚴懲。

航空公司出神頭 情人節贈飲一吻

【路透社倫敦二十四日電】一家航空公司今日宣佈，將在情人節期間為乘客提供特殊的服務。該公司表示，將在飛機上為情侶們提供浪漫的氛圍，包括贈送飲料和提供親吻的機會。

在批判舊世界中建設新世界

【本報專稿】在批判舊世界的過程中，我們必須同時建設新世界。這是一個艱巨的任務，需要我們付出巨大的努力和犧牲。我們相信，通過我們的共同努力，一個更加美好的世界將會到來。

在「舊世界」中，我們必須進行深刻的批判。這不僅是為了揭露舊世界的黑暗面，更是為了為新世界的建設清除障礙。我們必須保持清醒的頭腦，不被舊世界的繁華所迷惑。

國貨 紹興酒

本報特約

國貨 紹興酒

本報特約

國貨 紹興酒

本報特約

國貨 紹興酒

本報特約

我們是在哪些重大問題上堅決同十七年的修正主義教育路線對着幹！

(上接第一版)

從一九三一年開始到現在，我們學院已有三屆左類計七百四十多學生來社去的大學畢業生回國到平，當上了新一代新國民。他們反了幾十年來的「讀書做官」的舊傳統，向資產階級法權為敵抗爭，實現了巴黎公約，在事實上而不是在口頭上開升着地獄的思想鬥門爭的原則；他們把舊社會地獄門在農村三大革命運動的第一線和廣大貧下中農一起，為無產黨大舉出師，新擴大其天下中農對社去的大生存中很高的評價，稱讚對社去是一個開著階級解放的先鋒，「領導班子的許多幹部，一批社會主義的新青年。」

杜來社去，是學校由資產階級專政的工廠化。

但是，教育界奇談怪論的製造者却竭力反對我們這樣辦學。說什麼這樣得全不全面？「工學院應得學學吧？農學院也得學學吧？」講一個總是成不成！奇怪怪論的製造者若真不政治是中主義的經濟家，把一個蘇聯的明白改換成折中的道理，竟弄得出這樣糊塗，就是所謂的政治與科學誰是第一位的問題，誰是統帥的問題。難道奇談怪論的製造者是缺乏起碼的常識嗎？很滑稽，他們販賣的仍然是舊學校那套「智育第一」、「業海集師」的貨色。

（「老三段」，我們基礎課教學，專業基礎理論，專業課）我們新民主主義社會主義建設，有文化的新國民，就必須反其道而行之，堅持教學、科研、生產三結合。

偉大導師列寧指出：「沒有年輕一代的教育和生產勞動的結合，未來社會的理想是不能實現的，無論是生產勞動的教訓和科學知識的教訓，都不能單獨的進行，只有兩者同時進行，才能產生教育，即不能達到現代技術水平和科學知識現代所要求的程度。」在這裏，列寧明確地指出了教學、科研、生產三結合的必要性和迫切性的時間範圍。

幾年來，我們從康·林、牧三系為試驗點出發，建立了以科學和生產勞動教學的新體制，把教學、科研、生產結合在一個課程組內，

文化大革命前的舊農大，教育同生產勞

他們這樣改革，拒絕就是因為社會上不去。他這學教書農民，經過一「讀書救民」的梯子，載到了黨派階級的泥溝裏，因而他們叫喊說：「屠殺我們的導師，摧毀我們學校取消了。」按照他們的邏輯，摧殘工人、農民，就不用着辦大運，不上大學，就不應該被黨實工作人、農民的導，這就是說不應按體力勞動與腦力勞動之間的差別，應當實行由少數勤勞積極勞動文化科學的蘇聯絕修的道引是我們永遠應該記取的！在蘇聯很多原來的知識分子，大半畢業生，爬上主權分位位置，組織成了無賴官僚或腐敗地主紳士階級，這就造成了無窮的惡果。使工人生活困苦，勞動和分配，腦力勞動同體力勞動相結合，理論充實相當的分額，用九分至十分曲的知識去充當百分之十頭腦，這就是開門讀書的所謂「正規化」。我們新勞動大綱獻給農村的教育方針，把教育同生產勞動密切結合起來，把黨的勞動同體力勞動結合起來，把理論同實踐結合起來，實行「半工半讀」，動工理學。

幾年來，我們堅持把生產勞動納入教育計劃，學員半工半讀，教師半工半讀，不僅用國來勞動，而且用手來勞動，努力促進過渡到共產主義社會的偉大事業，逐步使勞動成為勞動生活的基礎。師生們自力更生，堅苦奮鬥。

在大滿洲化學工業建設問題上，遇到一個新問題是肥料的問題。土肥課上把肥料組長田生利用了一塊十畝左右的土地進行實驗，師生日動手，耕種、深耕、澆水、壓肥，並進行各種肥料試驗土壤。

在秋熟後當年就把高粱的土地上，遇到一個新問題是肥料的問題。土肥課上把肥料組長田生利用了一塊十畝左右的土地進行實驗，師生日動手，耕種、深耕、澆水、壓肥，並進行各種肥料試驗土壤。

到三十萬斤，爭取逐步做到糧、菜、油、

階級政治大學

萬農，不是一個所謂普通農業大學，提提學院不是農村，不是耕牧，而是培養農業技術人材的地方，是培養農業科知識的場所。就這樣，舊農大以「專業分科」為名，實行資產階級「智育第一」，把學校分為高等、實踐兩級專政的工具。

為了徹底改變這種嚴重狀況，我們在實踐中提出，社會主義農業大學和其他大學一樣，必須辦成無階級專政的學校。這是因為，第一學校總是屬於一定階級的，在社會主義制度下，學校是為勞動人民服務的。

肉「四自路」：半工半讀，又學到了建設社會主義新社會的本領。我們都爭着實踐中才能到，工農兵學員只有堅持參加生產勞動，才能保持勞動人民的本色。

可是教育界的奇談怪論，却把這照「半工半讀，勤工儉學」方針組織起來的胡風照學院和「五·七」大學、「二·二一」大學，都說成「不能提高」的學校，打入「另類」，搞什麼「提高也不能去，否則，一個現代化問題就解決不了」。他們就是這樣打着「提高」的幌子，維護過去「正規化」一着着

提出了解問題、解決問題的能力，而豐富和發展了科學。

教育界有奇談怪論的製造者指責我們，「學農的不學土壤學，不學農藝學」。這真是閉着眼睛瞎說，上述事實證明了這種謬論無根據的實質。不過我們決不再像舊農大那樣，不結合中國的實際去講什麼「西伯利亞的土壤」，不聯系生產實際在黑板上講什麼「稻、棉區別」，而是把教學、科研、生產緊緊結合起來。

七、舊農大高樓深院，與

必將隨着階級的消滅而消滅。關於教育同

第二、社會主義教學是一個相當長的歷史階段，始終存在著階級和矛盾。在舊中國時期，資產階級教育具有極大的危險性，在教育陣地上實屬防線同我們爭奪青年一代的鬥爭是異常劇烈的。我們的工農兵學員雖然參加了大革命運動第一線，有一定的政治覺悟和政治責任感，但他們畢竟是農民，沒有受過專門教育，缺乏長期鬥爭鍛煉，有的學員甚至患肺癆病，體魄比較弱。因此，必須把馬克思主義、列寧主義、毛澤東思想灌輸到他們的頭腦，讓他們逐步樹立起無產階級的世界觀。三農村的兩個階級，兩條道路和兩條路線的鬥爭是尖銳的、複雜的。農業跑不去，技術是生雞勞動相結合的思想，馬克思、列寧和毛主席都有精闢的表述。早在八四七年，王席忠、恩格萊斯就指出：「把教育和物質生產結合起來」。列寧在一九一九年也明確指出：「把教學工作和兒童的社會生活活動密切結合起來」。偉大領袖毛主席在為我們制定教育方針時提出：「教育必須與生產勞動相結合，必須同生產實踐相結合。勞動人民要知信化，知識青年要學農動化。」在給工人黨的信中又明確指出：「半工半讀」，（註五）馬克思、恩格萊斯、列寧、毛主席的这些指示，文化大革命前的舊學校沒有貫徹執行，反而擴大大批命前的舊學校「勞心不勞力，勞力不勞心」。

幾年來的實踐證明，「幾上幾下」是教

勤工儉學，實質是要把教育拉回到文化大

才能更迅速地發揮作用。這幾年來，我們團區毛主席關於「學校的一切工作都是為了轉變學生」的教改思想，加強思想政治工作，把馬列著作和毛主席著作作為必讀課本，每有兩個月到大革命運動第一線上階級鬥爭現場，以農業大革命和參加生產勞動為基礎課程，我們還組織學員定期回大社參加三三大會運動，按照兩個「徹底解決」的要求，把學員根根髮髮幹革命。

革命前十七年的老路上去，這是我們絕對不能容許的。」

六、舊農大搞「三中心」、「老三段」，新農大建立以科研、生產帶動教學的「三結合」新體制

舊農大為了培植高級精神貴族，在實踐中遇到實際問題，又帶到學校來學習，然後再回到實際中去應用。這樣，使學生四年不顧回家鄉」的情景，在我們這裏普遍了。廣大工廠企業界深有感觸地說：「洋來社去是方向，校上幾下是操場」。第二，學員學習目的明確，「上」是為了「下」，學員帶著自己社隊生產上的問題，到學校學習，學了馬上回到生產實踐中去應用。在實踐中再遇到問題，又帶到學校來學習，然後再回到實際中去應用。這樣，使學生

[illegible]

<h3>中國 銅鎖、鐵鎖</h3> <p>地球牌、鑽石牌、三環牌 結構精密 啟閉靈活 經久耐用</p> <p>抽屜鎖 掛鎖 歡迎批發 轉口接洽</p> <p>經銷處：勝利行 地址：九龍深水埗荔枝角道265號 電話：3-869933</p>	<h3>止嗽定喘丸</h3> <p>通應 宣痛胃氣 止嗽定喘 肺胃濕熱 咳嗽痰盛</p> <p>國貨公司、藥行均售</p>	<h3>生油王</h3> <p>生色係秀宜華宜業 抽王潤味丁整可烹</p> <p>經銷商： 香港米聯企業有限公司 電話：12-264745 12-264755</p>	<h3>熊貓 檀香皂</h3> <p>送禮自用·名貴大方 中華人民共和國製造</p> <p>國貨公司、百貨公司、副行多均售 用料考究，氣味芬芳，用後能使皮膚潤滑，香氣撲鼻，令人 有舒爽之感。早被國內外各界人士譽為國產洗滌品。</p> <p>美加洋行駐品有限公司經銷 電話：3-333646, 3-333654</p>	<h2>國貨介紹專欄</h2> <p>如惠刊廣告 請電五十七四六三二一十四</p>
<h3>中國粟膠</h3> <p>分300公斤鐵桶庄 25公斤鐵桶庄</p> <p>通宜糖果廠及一般食品廠用途</p> <p>代理處：德信行有限公司 經銷處：興棧食品公司 電話：5-730504</p>	<h3>萬靈膏</h3> <p>醒腦提神 清涼辟暑</p> <p>國貨公司、藥行均售 經銷處：華健藥房公司 電話：3-626895</p>	<h3>電子檯燈</h3> <p>造型新穎·款式多樣</p> <p>具有風扇風扇的電子檯燈， 結構精良，適合各人不同能力 選擇，而耐用光線最清晰，照度 廣，又可作調光時鐘及電報 鐘調光。</p> <p>經銷處：華健藥房公司 電話：3-626895</p>	<h3>創可貼</h3> <p>止血膏布</p> <p>止血殺菌· 功效頂呱呱</p> <p>國貨公司、藥行均售 經銷處： 聯泰(九龍)有限公司 電話：3-817963 817965</p>	<h3>蘭州 當歸酒</h3> <p>補血生肌·養顏明目</p>
<h3>旅行沙灘蓆</h3> <p>易收摺，易攜帶，最贈旅行，游泳用。</p> <p>規格：分半草、龍草、楓 30" x 75", 30" x 75", 30" x 75", 24" x 75"</p> <p>歡迎批發轉口</p> <p>經銷處： 新記行 電話：3-863211-8/95/1</p>	<h3>何首烏片</h3> <p>功能：烏髮黑髮、補血養顏 強筋健骨、生精益髓</p> <p>適應：身體虛弱、氣血兩虧</p> <p>經銷處：合記公司 普約行有售 上環海山街十三號 電話：5-482828</p>	<h3>龍鳳補酒</h3> <p>補血強身</p> <p>國貨公司、藥行均售 經銷處：新豐年貿易有限公司 電話：5-274470</p>	<h3>龍鳳補酒</h3> <p>補血強身</p> <p>國貨公司、藥行均售 經銷處：新豐年貿易有限公司 電話：5-274470</p>	<h3>蘭州 當歸酒</h3> <p>補血生肌·養顏明目</p>

到大陸的伐林，成爲奇貨。他說：去年有五隻迴鄉漁人殺死放牧牛。

他說：幾個世紀來已並非排擠亞洲大陸的人回鄉入嶽「森林之王」，現在只有在亞細洲的沼澤森林中和臺灣空曠小部分地區才發覺他們。

他談及做經濟中國人時吃飽飯問題，共產黨也不願解決這個困難問題。可是，在毛主席、共產黨的英明領導下，帝國主義預言家們的預言，而土地破產了，我們不但解決了吃飯問題，而且國家、集體和個人都有儲備，就說山西省，除食糧完全 enough 外，五年實現機械化，多生人口，貧富均齊，現在棉產，抓丁種花，每人長於棉火熱，我現在九十五歲了，再過五十年就是「百歲」，我還有信心看村湖觀，民不聊生，這是必然的，因為路經

【中新聞社南卑十四日電】

安東尼奧里馬「格蘭德」公司亦搬出大型機器，專修西南航空公司飛機停於達拉馬一公司外側，寫有：

西南航空公司出綽頭
航空公司在綽頭
我在西南航
公司上獲得
一吻。」

情人節贈飲「吻」酒

戲院正值散場 小事與人爭吵 探員竟隨意向人開槍 逢人紛指責意氣用事，說「容也易又」 搞出一單黎漢成事件！

【本報訊】黎漢成被槍殺案，昨日下午，在戲院門口發生，當時正值散場，小事與人爭吵，探員竟隨意向人開槍，逢人紛指責意氣用事，說「容也易又」，搞出一單黎漢成事件！

昨日下午，在戲院門口發生，當時正值散場，小事與人爭吵，探員竟隨意向人開槍，逢人紛指責意氣用事，說「容也易又」，搞出一單黎漢成事件！

劣惡安治邨坑竹黃 宗兩又昨案劫梯電 睇理獲不竟訴投員探兩向主事 選巡手人派加方警望希均民居

【本報訊】黃竹坑安治邨，昨日下午，發生兩宗電梯劫案，兩探員向主事人投訴，竟不獲理，居民均希望警方派巡手人選。

昨日下午，黃竹坑安治邨發生兩宗電梯劫案。第一宗案發生在下午二時，當時有兩名居民在電梯內，其中一人被劫走現金及金飾。第二宗案發生在下午三時，當時有兩名居民在電梯內，其中一人被劫走現金及金飾。

飛仔飛女為禍石硤貝水塘 晨運客經常遭毆劫

【本報訊】石硤貝水塘，晨運客經常遭毆劫，飛仔飛女為禍。

石硤貝水塘，晨運客經常遭毆劫，飛仔飛女為禍。據悉，該處常有飛仔飛女在晨運客經過時，突然攔路搶劫，甚至毆打。居民對此表示不滿，希望警方加強巡邏。

香港神祕公司總裁 為美國籍日商片山 文件透露曾收受兩百萬美元

【本報訊】香港神祕公司總裁，為美國籍日商片山，文件透露曾收受兩百萬美元。

據悉，該公司總裁片山，為美國籍日商。文件顯示，該公司曾收受兩百萬美元。此舉引起當地政府及居民的關注。

警務人員豈可隨便開槍

【本報訊】警務人員豈可隨便開槍，此舉引起當地政府及居民的關注。

據悉，警方在處理類似事件時，應更加謹慎，不應輕易開槍。居民對此表示理解，並希望警方能加強對警務人員的培訓。

讀者捐款斷掌兄妹 【本報訊】讀者捐款斷掌兄妹

【本報訊】讀者捐款斷掌兄妹，此舉引起當地政府及居民的關注。

據悉，讀者捐款斷掌兄妹，此舉引起當地政府及居民的關注。居民對此表示支持，並希望警方能加強對該項活動的監管。

港警員逃加拿大 加方表示要調查

【本報訊】港警員逃加拿大，加方表示要調查。

據悉，一名港警員逃往加拿大，加方表示要調查。居民對此表示關注，並希望警方能儘快破案。

特稿 多年以來，宿舍都有舉行「開放日」

多年以來，宿舍都有舉行「開放日」，此舉引起當地政府及居民的關注。

據悉，宿舍每年都會舉行「開放日」，讓居民了解宿舍的運作情況。居民對此表示支持，並希望宿舍能繼續舉辦此項活動。

老工人主持剪綵 港大宿舍明原堂昨天開放

【本報訊】老工人主持剪綵，港大宿舍明原堂昨天開放。

據悉，港大宿舍明原堂昨天舉行剪綵儀式，由老工人主持。居民對此表示歡迎，並希望宿舍能為居民提供更好的服務。

電

電氣道泥塵特多，此舉引起當地政府及居民的關注。

據悉，電氣道泥塵特多，此舉引起當地政府及居民的關注。居民對此表示不滿，並希望政府能採取措施減少泥塵。

電氣道泥塵特多

電氣道泥塵特多，此舉引起當地政府及居民的關注。

據悉，電氣道泥塵特多，此舉引起當地政府及居民的關注。居民對此表示不滿，並希望政府能採取措施減少泥塵。

中國工具五金製品展覽

地址：尖沙咀星光行三樓 中國出口商品陳列館

日期：1976年2月14日至29日

時間：每日下午1時半至6時（逢星期二休息）

CHINESE TOOLS & METAL PRODUCTS EXHIBITION

2nd Floor, Star House, Tsimshatsui, Kowloon

CHINESE EXPORT COMMODITIES EXHIBITION HALL

Date: From 14th to 29th February, 1976

1:30pm. to 6:00pm. (closed on Tuesdays)

新春大減價十天

圖書、錄音帶、金筆
文具、體育用品

一律特價發售

日期：二月十日至二十三日

敬請光臨

南方書店

地址：九龍土瓜灣彌敦道三十號

電話：(三)〇二六八九七

買美加淨牙膏 送新華香皂

凡購美加淨牙膏（家庭庄）一支，
附送新華香皂一件。

各藥房、中西藥行、
百貨公司、士多均有。

哈樂樂團鋼琴家義奏

【本報訊】哈樂樂團鋼琴家義奏，此舉引起當地政府及居民的關注。

據悉，哈樂樂團鋼琴家義奏，此舉引起當地政府及居民的關注。居民對此表示支持，並希望樂團能繼續舉辦此項活動。

成都平原氣象新

辛化



家鄉新貌

農業生產，是國家的命脈，在抗戰期間，成都平原的農業生產，曾受到嚴重的打擊。但經過了幾年來的恢復，現在已呈現出一派欣欣向榮的景象。...



成都平原氣象新

永春五里街新貌

田文建

五里街，是永春縣城的一條主要街道。它位於縣城的中部，東西走向，長約一公里。街道兩旁，房屋林立，商店連綿。...

偏僻山區變通途

成都平原氣象新

在偏僻的山區，交通一直是一個大問題。但現在，隨著公路的修築，這些山區已經變成了通途。...



偏僻山區變通途

水城興化處處新

巴門好的奴農身翻

水城，是一個美麗的地方。它位於成都平原的南部，是一個農業大縣。近年來，水城的農業生產有了長足的進步。...

水城興化處處新

七彩的肥皂泡

王德不

七彩的肥皂泡，是兒童們最喜歡玩的一種玩具。它色彩斑斕，形狀圓潤，在陽光下閃閃發光。...

黃蘭斯斯的反

王德不

黃蘭斯斯是一個聰明的人。他總是能想出一些有趣的点子，讓人捧腹大笑。...

林謀小

王德不

林謀小是一個勇敢的人。他總是能想出一些有趣的点子，讓人捧腹大笑。...

和秋喜合作

王德不

和秋喜合作，是一件有趣的事情。它需要我們付出努力，也需要我們付出耐心。...

景一年龍

王德不

景一年龍，是一個美麗的地方。它位於成都平原的南部，是一個農業大縣。...

精研

王德不

精研，是一個艱苦的過程。它需要我們付出努力，也需要我們付出耐心。...

和秋喜合作

王德不

和秋喜合作，是一件有趣的事情。它需要我們付出努力，也需要我們付出耐心。...

精研

王德不

精研，是一個艱苦的過程。它需要我們付出努力，也需要我們付出耐心。...

從「燕雀安知鴻鵠志」

黃蘭英

這是一篇關於志向的文章。它告訴我們，不要因為自己的出身而自卑，要勇敢地去追求自己的理想。...

製皮工作間

黃蘭英

這是一篇關於製皮工作的文章。它告訴我們，製皮工作雖然辛苦，但也是一項有意義的工作。...

從「燕雀安知鴻鵠志」
到「揭竿而起」

[illegible]

霍去病的功績及墓前石雕

兼談黃蒙田△漢唐美術雜記▽



大公團

很久没有看过的「帝女花」

[illegible]

雲鳥的空中拉哈撒西

思 實

里，她自去年十一月在馬德里的三國協約中，被指定為西班牙在今年二月二十八日撤出西撒哈拉後，把該地移交給摩洛哥和毛里塔尼亞。這個國際組織臨時性政府，也設有承認受阿爾及利亞、西撒哈拉民族解放陣線的地位。

西班牙駐軍現已全部撤出，宣佈撤離拉日的日期不遲兩星期。但電報通知，馬德里檢察長有秘密條款，包括西撒哈公司百分之三十五股權。

阿爾及利亞革命委員會主席布邁丁在馬德里協定一宣布時發表表示反對。他說：「阿爾及利亞可能重演利比亞撒哈拉，對廢治再採取對抗。」

《漢書》對霍去病性極驕驍的描述是：

劉於上，然於天下未有稱也。

這真像關公的句章一個當年勇猛的青年，然而他而勇敢，雖然到了這個時代，還是重要的玩者，把霍去病和一般無所知的青年區分開來。但他又有青年的特點，不像古代英雄，對敵不憐惜，他卻強調戰場的經驗，要根據敵人的具體情況，決定方略；劉敬要殺他建宏廟的兒子，他不願意在任務仍然艱重、愛護這個英勇男兒的時候，去作個人的打算。而年長的衛青，則由於他的地位高，關係，長期出身於匈奴，雖然到了這個時代，已經更多地有了「一屋自己打草，焉不見蛇」的經驗氣了。至於霍去病有不正青年的缺點，也不正是青年的容易發露出的錯誤，人容易最顯明的錯誤，就是有一個有欲求的對象。他信任、欣賞、愛護這個英勇男兒的兒子，然於天下未有稱也。

越的青年將軍。每一次出征去執行任務回來，到都郡親自賀他的功績，遠在古代理晉臣之周平早見，霍去病不早死，霍去病悲痛，為他舉行了盛大的葬禮，發動邊境少數民族的勇士，穿起長城的裘衣，從長安城排列到遼東的茂陵，按照祖國的形勢，仿照祁連山的形狀，作為對他所作貢獻的紀念。

關於霍去病的事，是霍家石磨而得一些，磨盤有二個，以上的是，附在中央，磨盤的最厚處，磨盤的石碑，以前是知不足齋主人，可是黃家祖傳的印章，是我看到過完整的、細緻的、文雅，甚至上安置有目的性的，代目已前已有先例，到西漢時還不固定的習慣。明可見的是：茂陵的內包括他在內的，是霍家有石磨而得

走馬人間數十年

陳東一

第一篇：觀潮

每當大水來臨之時，隨處便鑿聚
耳。人聲鼎沸，鼓譟，在往日的農村中，
是較作爲一種召集鄉衆的工具使用的。
所謂「打鐵鑼」，就是這個意思。凡是
召集大家到本族宗祠去議事的，甚至年初
一要祭神，因此祠堂裏去分個「牲肉」的，廣
要打鐃。因此，祠堂裏的作用同現在的廣播
一樣。只要一開鐃聲，大家就知道一定
有什麼別樣的緊要的事發生着。若在汛期
之中，大家約好晚上便隨時準備會同禦敵
禦，而聽到這樣的響聲，便自然然而無不
會意到對面急少的響聲已經發出，然地
倉皇奔出屋外，一詢究竟。

在我童年的時代，鄉村裏的權威
初均以封建堡壘爲排列標準。所謂「
牆腳，鄉黨領袖」，就是說，在封建土
權體系之中，是大戶擁有小官，官越大
權重，處事權越大，必須以下奉上一
建社會的要害組織。比方一般鄉村村
那就要由父老、輩祖生緣之輩，
的一箇，一生年齡，凡是頭頂頂上
灰黃惡多的人，就天然的要充被尊爲第一
管他的實感智識，首先要實行這一條
像村一個姓生，假若有一個老祖先，
他祖宗如果生五個兒子，那時候賦
五房，依照「長幼有序」的儒家倫理



長江口外寶島——橫沙島

[illegible]

洋議員致詞

[illegible]

反常規

小商人道：「不過過四千元，一
駁脚經紀點了一隻細價股叫他買，這隻細價股
的價格每股三角八仙，他買入一萬股，花了三千

附拾

災民向銀行報失存摺的不知凡幾。對此，一般銀行郵局的處理辦法是：一個月之後，小商人哭喪覆臉，原封不動地呈交董事局宣佈銷燬已故，原為一元面額的票面，已融

常如果遺失在

拍，除了要立即向銀行報失備案
便，
被存摺手續，給災民以方
角，只剩下一角，所以景信德要註
用觀，經此宣佈，那隻股份一日之內跌了
商人又趕忙賣入了，在銀市中發
了五五二五

且要在本港大
股實商人作保
次銀行對愛殊

報章，連刊登三天遺失消息，然後才予以重登，一般都能主動，簡化手續，才得以重登新存摺。

「即可補發」民對銀行所提
管實際情形、

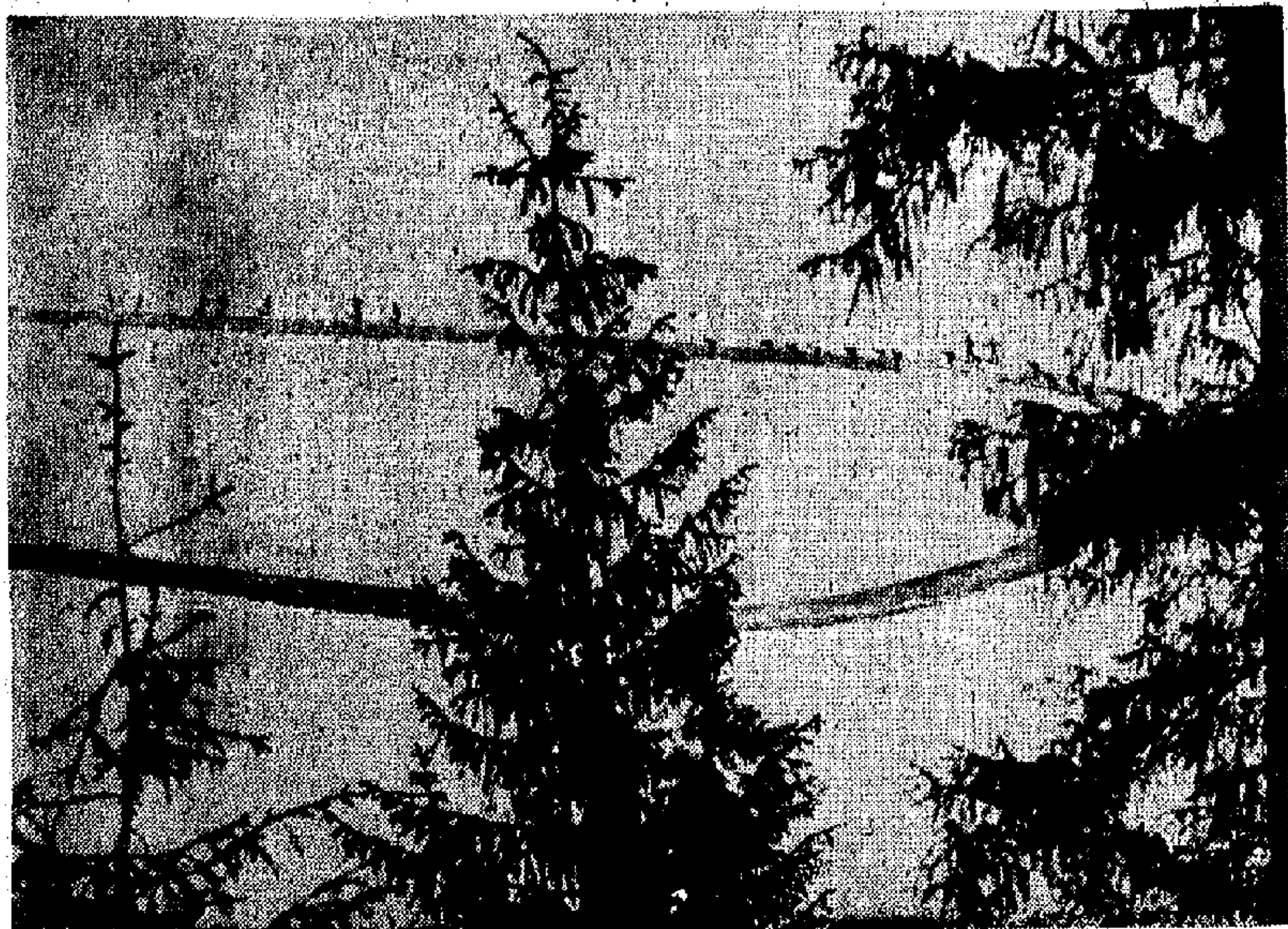
但觀察來看，覺得眼刺車箱，領教的越來越少，這影的製作也就停下來，還有「圖」案的原理，觀眾不歡迎這類立體電影。

民情一反常規

就是導演的志意越來越疏離，顯然是立體車展，好好發揮視野上的立體效果，卻發展到觀眾間大吹時狹促，這種作法，正是要受到觀眾冷落的。

是一個小商人，於是到他的店裏，一我想

星見近兩期股市蓬勃，心思思又想買，以前曾買過連連的經紀行，問那個股
「親家，你介紹我買某股份吧！」
少，觀察一樣要戴眼鏡，但整部電影中，人
是平面的，只有四段是立體製作，眼鏡除除戴戴，
可能覺得麻煩，而且，這回是利用立體來賣產品前



期一第年六七九一《報畫民人》自選

冰 滑

所謂相位信息，就是位置光被傳播到某位置上的光波，在時間上，我們可以看到，相位信息，可以區別物體的前後位置。人的眼睛，只能看到光波，不能看到光波中的振盪情報，不能記錄光波的相位信息，因而不能反映物體的空閒位置，只能反映出黑白變化。從這相點，可以說這種照相是不完全的攝影技術。

全息照相，怎麼回事呢？所謂全息照相，也就是物光與參考光的照相。全息照相用透鏡與成象用的光學機械記錄，故放大的過程與照相過程相似。第一，可分錄光波。在光波中，照光波，在光波中，照利用散射的物體，使物體所散射的物體的振盪信息與參考光波干涉記錄在全息片上，這就是全息照相。

攝影機的選擇

起碼的多少，為了方便選擇起見，先把三十五毫米攝影機分為二類，一是非反光式攝影機（Non-reflex Camera），其觀景器稱為光學觀景器（Optical Viewer）；只能透過觀景器，直接觀察，另一個是單鏡反光式攝影機（Single lens Reflex Camera，簡寫SLR），觀景器是機身上（或機頂）的毛玻璃，同時用作對焦的工具。

上述二類的三十五毫米攝影機各有其優點，怎樣選擇是個人的愛好不同。第一類的機身比較小巧，而且重量輕，高級的有連動測距器，快門速度的級數較多，大概從一秒至一千分之一秒，當然長短焦鏡頭的設備，但從最長焦處至最短焦處都受限制，最長焦距離都不能超過一百三十五毫米，最短焦距離不能短過三十八毫米，觀景器位置於機身之上，其出現的影像較小，在距離攝影對象三、四呎時，拍攝者所見到影像的位置與觀景器所拍到影像的位置有多

（11）


全息照相——
攝影技術——
一門新穎的

人們所熟知的普通照相，是利用光學透鏡將物體作爲平面像記錄在照相底片上。這種攝影技術不能攝物體的立體像，隨著激光的出現而迅速興起的全息照相，卻能將真實地記錄物體立體像的一門新攝影技術。

為了說明兩種照相方法的區別，我們先使人的眼睛爲什麼能察覺到物體談起。

在陽光或燈光射的光波主要包含兩部分信息，光學上叫做振幅信息和相位信息。是由於照射在物體上的光波被物體吸收，所謂振幅信息，就是反映光波的強弱的信息。例如，人的牙齒和頭髮比起來，牙齒散射的光波的強度就比頭髮所散射的光

光像專業全息經



願和影友共同研究

後，足定影片，剪斷，剪後，我們通盤全盤，重新整理，現已整理出來。我們這裏全

像相

共同研究

本欄需要讀者的大力支持，希望有照片寄來，無論新片，原片，仍舊，我，我不有相，一聯，不然，便一錄，不下去。

照片內容不限，凡一切攝影著作，藝術的或生活照片，同樣歡迎，只請在信封上註明

投交《即相》

相友《即相》

可。我將根據畫面內容，色調，構圖等各方面，試作評述。當然，有些照片，在拍攝時有主觀上的困難，但我只能照「相」面一錄，有不足之處，還多多包涵。

開場白完畢，官謝座。

《房子的圖案》 看來不是在香港拍攝的，因為這些房子的建築形式，整齊美觀，線條清晰。照片的圖案很優，但在放大後時，左邊前景的房子，佔位太多，裁去一些，即減少至左上角三間小房子的地方，相更友好。若能用這樣的大房子，整幅工作下來，便可以不用這樣的裁剪了，而把整幢房子保留下來。

《劇記》 人物動作捕捉得較準確。可惜照片的地面保留得不多，在構圖上有損迫迫。而右邊同樣顯出，顯得雜亂。至於左邊那個人，可以裁掉。

在拍攝這照照片時，如將攝影機往左移開少許，使背後的人物前面各人有多一點距離，即可避免互相壓在一起之弊。畫面自然會較鬆弛一些。

這照照片還有一點可堪研究的，是右邊那個人物，雙手被遮去。片下方仍有地下的。地，就相。地多留下一些。

《歸途》——最大的缺點是形象不清晰。造成這個現象，可能有兩個原因，一，拍攝時對焦氣較準，二，放映時打毛。拍攝時對焦氣較準，天上雲彩不足，當中的基礎過薄，可能是在拍攝時距離太近的關係。這類照片，應離遠些拍攝。相片中是有倒影的，可惜不太清晰。如果裁去下一截，只截一半，天空又減少，若只要倒影的一截，水又過淺，缺乏生氣。攝影者當遇上這種情況的時候，應該在攝影前，投上一塊清水，使平靜的水面起了一潭漣漪，這樣，倒影便出來了，照片的效果也會比現在好得多。

願和影友共同研究

顏震東

歸途

點，我們將同一物體十克，清水二十C。

照片定影後變黃

在場。次機轉中，獲得一位影友出示，證明是特自攝攝影名家一分內兩部皆利用。分鏡，相紙定影。

道大社公

[illegible]

臨

聯合國影協公佈
香港多人獲名銜

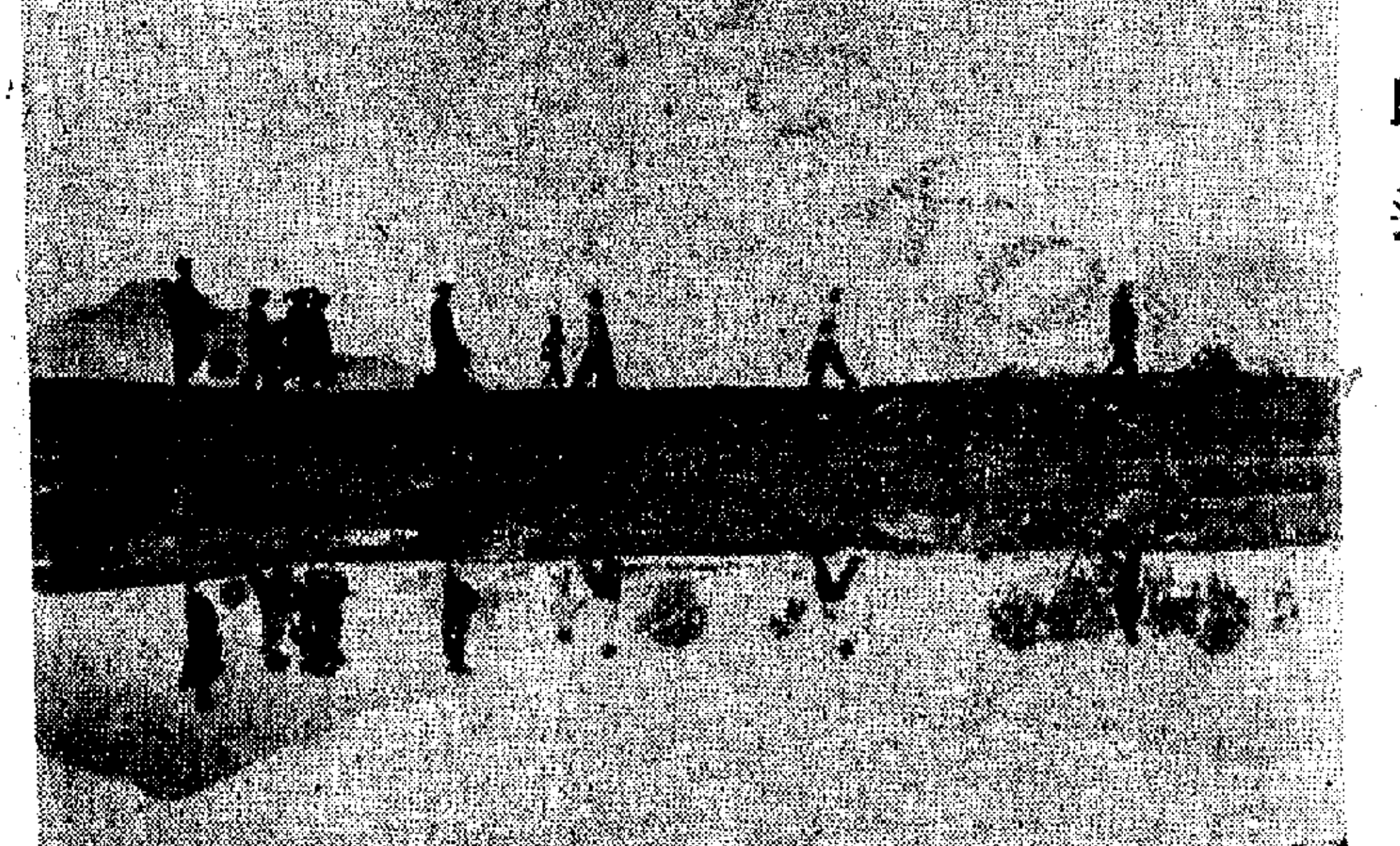
聯合國文化影協宣佈，每年按定名銜，前經核，香港影友參加該項申請者頗多，茲將來函公佈，香港影友獲頒七十五年度名銜者名單如後：

(一) 高級獎主銜 (HONORARY MEMBER)：
(1) 張雲漢，朱濟權，袁鳳泉。

(二) 勳主銜 (HONORARY OFFICER)：
(1) 李國權，陳樹人，陳兆珪，方輝輝，何國棟，胡漢輝，林其良，李瑞章，馮克明。

(三) 九七年影協榮譽會員申請已開始收集作品，並定於二月抵截止報名，申請者可向香港攝影學會秘書員查詢，電話：二七三三三三三號。

(四) 聯和社 (Y. H. & Co.) 謹國中





1990年12月15日



1. *Journal of the American Medical Association*, 1997; 278: 1039-1044.

哈萊最近的兩場演出

金建

哈萊音樂家最近兩場演出，是美國音樂界的一件大事。這兩場演出，是哈萊音樂家與美國音樂家聯合會，在紐約市音樂學院，於七月二十二、二十三兩日，所演出的。這兩場演出，是哈萊音樂家與美國音樂家聯合會，在紐約市音樂學院，於七月二十二、二十三兩日，所演出的。這兩場演出，是哈萊音樂家與美國音樂家聯合會，在紐約市音樂學院，於七月二十二、二十三兩日，所演出的。

莎莉麥蓮要面向觀眾

白明

美國電影明星莎莉麥蓮，將於一九三七年春天，在紐約市音樂學院，演出她的第一部音樂劇。莎莉麥蓮，是美國電影界的一位明星，她曾主演過許多著名的電影。現在，她要轉向音樂劇界，這是一件值得注意的事。



《大舞會》(The Great Waltz) 是哈萊音樂家與美國音樂家聯合會，在紐約市音樂學院，於七月二十二、二十三兩日，所演出的。這部音樂劇，是根據維也納著名的小提琴家約翰·施特勞斯的生平事跡改編的。

中國摔跤別開生面

劉平

中國摔跤，是中國傳統體育運動之一。近年來，中國摔跤運動有了長足的進步，並開始向國際化發展。中國摔跤運動員在國際比賽中取得了優異成績，這充分展示了中國摔跤運動的水平。

即在拍開〈肉割價借〉

《肉割價借》(The Great Dictator) 是查理·卓別林的一部著名電影。這部電影將於近期在各大影院上映。卓別林在片中扮演了希特勒的角色，這是一部具有深刻諷刺意義的作品。

鮑特是美國電影的拓荒者

鮑特(Edwin S. Porter) 是美國電影界的拓荒者之一。他於一九一三年製作了第一部電影《大鬧天宮》(The Great Train Robbery)，這部電影在當時引起了轟動。鮑特對美國電影事業的發展做出了巨大的貢獻。

電子表與石英表的差異

電子表與石英表是現代生活中常用的計時工具。電子表利用電子振盪原理工作，而石英表則利用石英晶體的壓電效應。兩者各有優點，電子表準確度高，而石英表則結構簡單、耐用。

電氣道泥塵特多

電氣道泥塵特多，是城市環境中的一個問題。由於交通繁忙，汽車排放的尾氣中含有大量的塵埃和顆粒物，這些物質會沉降到道路兩旁的電氣設備上，影響其正常運行。

里營人民公社

里營人民公社是中國農村改革的一個典型。該公社通過實行人民公社制度，實現了農村生產的集體化，提高了農業生產效率，改善了農民的生活水平。

偽造文件 藉以行騙

偽造文件以行騙，是一種常見的犯罪行為。犯罪分子利用偽造的文件，如合同、發票等，進行詐騙活動，給受害人的財產造成損失。法律對此類行為有嚴厲的打擊。

讀者與編者

讀者與編者是出版事業中的兩個重要角色。讀者是作品的消費者，而編者是作品的整理者和出版者。兩者之間的互動關係，對於提高出版質量、滿足讀者需求具有重要意義。

的士哥與粉洗打蘇

的士哥與粉洗打蘇是日常生活中常用的清潔用品。的士哥是一種強力清潔劑，而粉洗打蘇則是一種溫和的清潔粉。兩者都能有效去除污垢，保持家居環境的整潔。

西 方 金 融 風 暴 暫 成 過 去

。要得金幣流通現實市場共合符是，值既不屈法，值升不屈馬的兩法兼會也，值既屈法。利不產生農工和出口的律四對，值升克馬

經 文

最近這一場西方貨幣金融危機新風暴，
起點是本月十三日在巴黎舉行的法郎與馬克貨幣兌換會議。德奧兩國政府宣佈廢止法郎，而西德政府則對西德公司們市場其他貨幣貶值，但西德馬克則可能對它們升值。但是，這只是表面現象。雙方國家的通訊社，已報導這一場西方貨幣金融危機新風暴，說成是「歐洲投機市場所觸發」。繼而因西班牙比塞塔在本地九月廿日貶值百分之十一而擴大的。最近一場西方世界貨幣金融危機新風暴，可能暫成過去。

西方面國的通訊社，已報導這一場西方貨幣金融危機新風暴，說成是「歐洲投機市場所觸發」。繼而因西班牙比塞塔在本地九月廿日貶值百分之十一而擴大的。最近一場西方世界貨幣金融危機新風暴，可能暫成過去。

香港股價漲銳退速

目前的股價漲跌幅度大，不利於小本的經營，更不利於空頭客。

去年減二成

[illegible]

十五，只有四十六萬噸，西班牙的第六位，為十六萬噸，公半年及一年前分之十四點七之三十，西班牙第五位，降至第七

日本仍然是出口船隻的最大建造者，去年出口船共九百七十九萬噸，佔其總建造噸數百分之七十八點四。其他順序為瑞典、西德及法國。

西方造船訂單大減

0.2

2

RALD

STINX

No. 1

經濟
刊周

期三三四第

發展情況比諸印律市場還要好些。澳洲、廠租和工資等生產成本

品人口後，道順清貨網空已不易矣。現時
兩德之失業人數驟增，當地的牛作亦棄存
置過多，部分農家已告而港籍來訂單，
青尼實屬不少。而且，一些在西歐購辦的香
菸，其製

 今日明日出口船隻				貴州新嘉坡 英國大船
今日入口船隻				財政 士打理芝 順水 萬泰 永洲 第八協和
船名	來往港口	停泊地點	公司	
士打林	STRAAT FRANKLIN (林)	A 7	海	KOTY
士打路	STRAAT ALGOA (展)	A 22	海	PACH
先施	STRATHARD (士)	A 81	海	KAL
先施	ADVARA (上午九時)	黃地	海	GYON
先施	KIEN HWA No. 6 (下午)	油麻地	海	ASH
先施	APLUENT COUNTRY (中)	油麻地	海	RO
先施	KOTA MELATI (午八時)	大	海	TAI
先施	TOMOHIMA MARU (下午)	大	海	PIKE
先施	HODAI MARU (午)	大	海	TAM
先施	HOKURIKU COUNTRY (上午一時)	大	海	YIN
先施	H.K. EXPRESS (中)	英	海	KOW
先施	SLIDER (上午六時)	油麻地	海	TAI
先施	KUNSHAN (上午)	油	海	
先施	SANSHU MARU (上午四時)	油	海	
今日出口船隻				
利源	RYTHMOLE (上午十一時)	德特丹	利源	

AKTOWSKI(上午十時)	日本	五洲	大	什
CONAIDT(上午八時)	荷蘭	德商	輪船	公司
ANGLO(下午一時)	澳洲	美商	怡和	洋行
FUJI(上午八時)	日本	青島	海運	公司
WAC(中午)	高麗	德商	輪船	公司
MAKU No.8(下午五時)	印尼	A10	美東	亞細亞
ANURAG(上午九時)	日本	A10	美東	亞細亞
明日入口船隻				
ANJONG	上海	B	太平	威利那
QUEEN	高雄	B	深水塘	威利那
AK(下午四時)	日本	B	東京	威利那
MARU(下午四時)	日本	B	東京	威利那
N FROESS(上午)	奧國	A	順	威利那
L LAURO P.E. GRUISE(上午十時)	歐洲	A	海運	威利那
AN(上午六時)	澳洲	A	海運	威利那
(下午)	高麗	A	油麻地	威利那
AK(下午十一時)	多倫多	A	西貢	威利那
AK(上午八時)	俄國	A	九龍橋	威利那
AK(晨星)	日本	A	東京	威利那
NON BAYC(下午)	南日	A	英商	威利那
SUMKA(上午六時)	印度	A	英商	威利那
SILDRY(上午八時)	馬尼拉	A	德商	威利那
HULSOOL(上午)	各埠	A	德商	威利那
KADAMARU(下午)	各埠	A	德商	威利那
PHEBET(上午八時)	暹羅	A	德商	威利那
ADARA(上午八時)	澳洲	A	德商	威利那
KORRIKAN(半夜)	廣東	A	德商	威利那
AM MAIN(上午八時)	基隆	A	德商	威利那
H.C. EXPRESS(下午四時)	香港快輪	A	德商	威利那
STRAAT ALGOA(上午八時)	北打巴魯	A	德商	威利那
STRAAT BALI(上午八時)	北打巴魯	A	德商	威利那
STRAAT FRANKLIN(上午)	北打巴魯	A	德商	威利那
輪船泊名				
船名	船名	船名	船名	船名
安怡	ANYI	東方領袖	ONT. LEADER	紅楓
紅楓	HUNGMIN	MANCHESTER CONCEPT	ORIENTAL DRAGON	NANSHAN
東方之龍	NANSHAN	DOLPHIN	OCEAN AMITY	MIJINGAI
海相	OCEAN AMITY	TAI SANG		

仙菓酒	怡和	巴拉媽	ARABELLA	九龍酒	新嘉坡
1880	振源	太平	TAI PIENG	B38	1880
18	洋行	衛蘭	WEI KUO	A41	蓬萊
內橫拉	九龍酒	比蘭	BAIKAL	九龍酒	A47
九龍酒	東源	海船二號	SEA MASTER No. 2	太古酒	茂中
北角酒	寶興	立蘭	NEPTUNE JADE	B1	東寶
北角酒	興隆	東源	TONGA	A31	吉列酒
北角酒	興隆	杜倫	TULANE	A40	油麻地
北角酒	興隆	美金	SEA FORTUNE	B33	油麻地
北角酒	興隆	明樓	MUI KIM	A39	油麻地
北角酒	興隆	明樓	MING LI	A39	油麻地
北角酒	興隆	東源二號	TUNG PING No. 2	A39	油麻地
北角酒	興隆	東源二號	ASMARI	A39	油麻地
北角酒	興隆	海龍	HAI LONG	A39	油麻地
北角酒	興隆	東源二號	HUEI LAI No. 2	A39	油麻地
北角酒	興隆	光大	KWANG TA	A39	油麻地
北角酒	興隆	立蘭	NEPTUNE EMERALD	A39	油麻地
北角酒	興隆	興隆	PANTAZIS L	A39	油麻地
北角酒	興隆	東源	TUNG HAI	A39	油麻地
北角酒	興隆	東方海龍	ORIENTAL DESTINY	A39	油麻地
北角酒	興隆	太原	TAI YUAN	A39	油麻地
北角酒	興隆	海龍	HAI CHIANG	A39	油麻地
北角酒	興隆	廣源	JOLLYTY	A39	油麻地
北角酒	興隆	太安	PACIFIC ASIA No. 1	A39	油麻地
北角酒	興隆	土打華芝	STRAAT FIJI	A39	油麻地


貿易增進友誼
旅遊有助瞭解

貿易與旅遊

(中英對照季刊)

是一本報道和介紹
中國經濟建設，交易會盛況
名勝風光，文化藝術
中國工藝，風物，產品的
綜合性雜誌

新尼特達 3 4 號 號 十八 貿易與旅遊雜誌社出版 每本港幣 5 元


順昌輪船有限公司
 二月十五日抵港
 請各收貨人速來本公司辦理貨單手續
招商局輪船公司啓
 干諾道四十五、五十六號九樓
 電話：413857, 415577, 416102
 (載貨) 船名 輪船 噸位 往來 船期
大寶石 直落 新加坡 庇能
 二月廿五日抵港
大龍山 直落 曼谷
 二月廿五日抵港
大福山 直落 曼谷
 二月廿五日抵港

[illegible]

六十萬四千四百萬... 估計在去年出口... 但去年十二月...

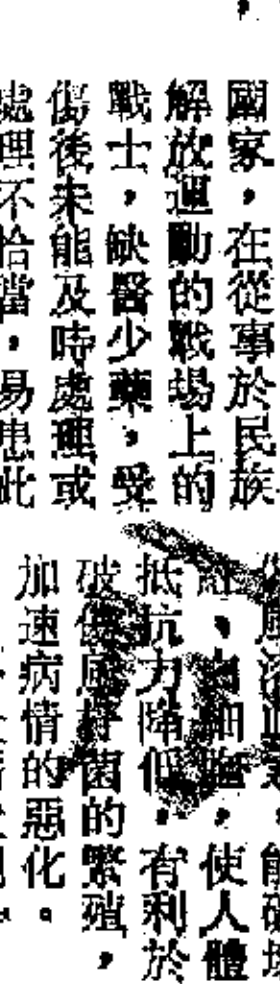
服食魚肝油得法 足以防治關節炎

關節炎之種類雖多，但是主要的有兩種，一種是風濕性關節炎，一種是化膿性關節炎。風濕性關節炎，其症狀是關節腫痛，活動不便，有時伴有發熱。化膿性關節炎，其症狀是關節紅腫，疼痛劇烈，有時伴有膿液流出。這兩種關節炎，其發生原因，多由於細菌感染，或由風濕病毒引起。防治關節炎，應注意以下幾點：一、注意個人衛生，避免細菌感染。二、注意營養，多服食魚肝油，以增強體質。三、注意運動，適量運動，可促進關節活動。四、注意保暖，避免受寒。五、注意休息，避免過度勞累。以上幾點，若能注意，則關節炎之發生，可大大減少。至於服食魚肝油，應注意得法，方能奏效。服食時，應在飯後服食，每次服食一茶匙，每日服食三次。若覺苦，可加糖或檸檬汁。服食時，應注意品質，應選服名廠出品之魚肝油，方為可靠。

上海提煉抗癩中藥

本報記者張岩... 上海提煉抗癩中藥，其藥效顯著，能治癒各種頑癬。此藥係由名貴中藥提煉而成，不含任何化學成分，對人體無害。其用法簡單，只需將藥膏塗抹於患處，每日塗抹三次，即可奏效。此藥之發明，實為癩病患者之福音。上海提煉抗癩中藥，其藥效顯著，能治癒各種頑癬。此藥係由名貴中藥提煉而成，不含任何化學成分，對人體無害。其用法簡單，只需將藥膏塗抹於患處，每日塗抹三次，即可奏效。此藥之發明，實為癩病患者之福音。

醫藥周刊



醫藥周刊... 內容豐富，涵蓋各種醫學知識，為醫藥從業人員及愛好者之必讀刊物。

穴位應用大衆化

穴位應用大衆化... 介紹各種常用穴位之位置及功效，使一般大眾也能掌握自我保健之方法。例如：頭痛可取太陽穴，胃痛可取中脘穴，失眠可取神門穴。此種方法，簡單易學，且無副作用，實為居家旅行必備之良方。

落枕

落枕... 介紹落枕之原因及防治方法。落枕多由於睡眠姿勢不當，或受風寒所致。防治方法：一、注意睡眠姿勢，避免長時間保持同一姿勢。二、注意保暖，避免受風寒。三、若已落枕，可採用推拿、熱敷等方法，以緩解症狀。落枕之防治，應注意日常保健，方能避免發生。



水仙球藥治乳房腫痛

水仙球藥... 介紹水仙球藥之功效，能治癒乳房腫痛。此藥係由名貴中藥製成，具有消炎、止痛之功效。用法：將藥丸置於患處，每日更換一次。此藥之發明，實為乳房腫痛患者之福音。

尾闕何爲易發炎

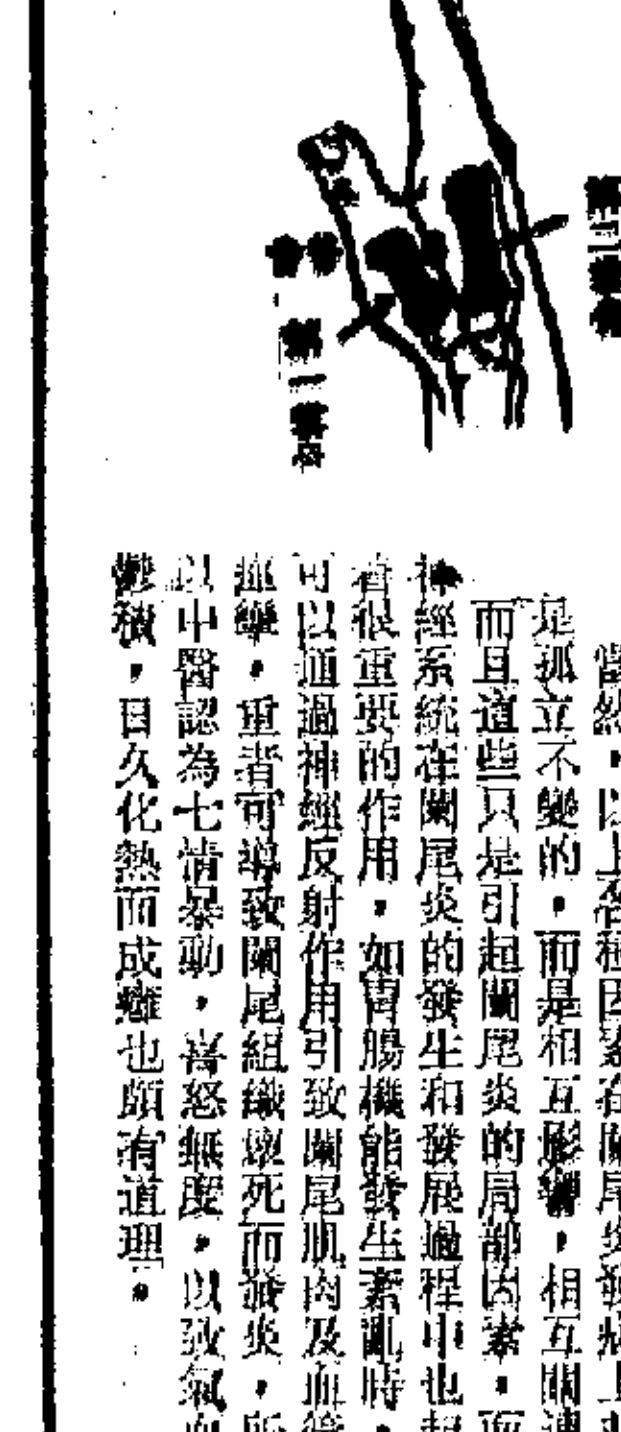
尾闕何爲易發炎... 介紹尾闕炎之原因及防治方法。尾闕炎多由於尾闕部受風寒，或由於尾闕部受損所致。防治方法：一、注意尾闕部之保暖，避免受風寒。二、若已患尾闕炎，可採用推拿、熱敷等方法，以緩解症狀。尾闕炎之防治，應注意日常保健，方能避免發生。

鼻炎特效藥

鼻炎特效藥... 介紹鼻炎特效藥之功效，能治癒各種鼻炎。此藥係由名貴中藥製成，具有消炎、止痛之功效。用法：將藥液滴入鼻孔，每日滴入三次。此藥之發明，實為鼻炎患者之福音。

北芪防黨精

北芪防黨精... 介紹北芪防黨精之功效，能增強體質，提高免疫力。此藥係由名貴中藥製成，具有補氣、養血之功效。用法：每日服食一茶匙，每日服食三次。此藥之發明，實為增強體質之良方。



蟲草蜂皇漿

高級滋補強壯劑 口服液

常服可以增進食慾，增強體質，對貧血、神經衰弱、陽萎、遺精、風濕性關節炎等均有卓效。

貴州聯合製藥廠出品

總經理：中慶國產藥品有限公司

電話：5-782111 5-719071

國貨公司、酒行、辦館有售

貴州杜仲酒

氣味香醇，男女咸宜

功能：壯腰補腎，舒筋活絡

適應：腰背痛、補中益氣、強筋骨、強志

貴州聯合製藥廠出品

總經理：中慶國產藥品有限公司

電話：5-782111 5-719071

國貨公司、酒行、辦館有售

北芪防黨精

中氣弱，面青青，講嘢細細聲，脚步浮浮輕，手心腳板出虛汗，凍冰冰，成日頭暈心驚驚。

快服北芪防黨精

上海出品，國貨公司、藥行均售

總經理：中國宏興貿易有限公司

電話：5-444151-3
